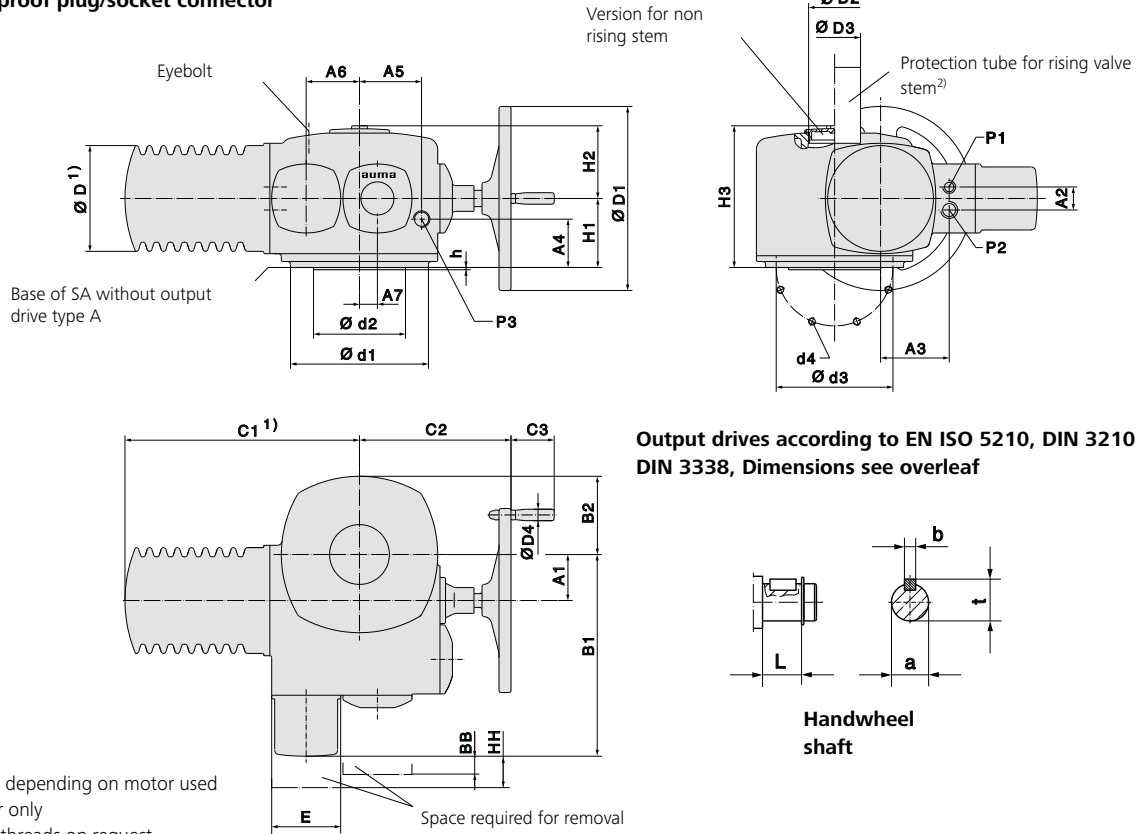


Dimensions Multi-turn actuators with 3-phase AC motors

With explosion-proof plug/socket connector



Output drives according to EN ISO 5210, DIN 3210
DIN 3338, Dimensions see overleaf

- 1) Exact dimension depending on motor used
- 2) On explicit order only
- 3) Standard, other threads on request

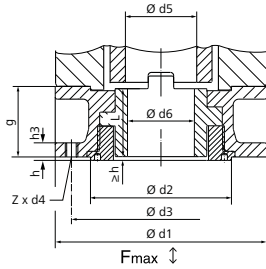
Dimensions		SAEx 25.1/SAREx 25.1		SAEx 30.1/SAREx 30.1		SAEx 35.1		SAEx 40.1	
EN ISO 5210	DIN 3210	F25	G4	F30	G5	F35	G6	F40	G7
A1		100		125		160		200	
A2		50		50		50		50	
A3		150		165		205		205	
A4		105		182		223		243	
A5		135		150		170		190	
A6		116		116		116		116	
A7		39		39		39		39	
B1		461		495		580		620	
B2		170		185		225		250	
C1 max. 1)		518		742		816		840	
C2		313		345		462		487	
C3		94		94		94		94	
Ø D max. 1)		230		265		265		265	
Ø D1		400		500		400		500	
Ø D2		G 4"		G 5"		M190 x 3		M220 x 3	
Ø D3		114.3 x 4.5		139.87 x 4.85		193.7 x 6.3		219.1 x 6.3	
Ø D4		25		25		25		25	
E		150		150		150		150	
H1		150		175		203		208	
H2		162		175		214		214	
H3		312		350		417		422	
L		39		46		39		46	
P1 3)		M25 x 1.5		M25 x 1.5		M25 x 1.5		M25 x 1.5	
P2 3)		M32 x 1.5		M32 x 1.5		M32 x 1.5		M32 x 1.5	
P3 3)		M32 x 1.5		M32 x 1.5		M32 x 1.5		M32 x 1.5	
BB min.		40		40		40		40	
HH min.		130		130		130		130	
Ø a f7		30		30		40		40	
b		8		8		12		12	
Ø d1		300		350		415		475	
Ø d2 f12		200	160	230	180	260	220	300	–
Ø d3		254		298	300	356		406	
d4		8 x M16		8 x M20		8 x M30		8 x M36	
h		5		5		5		5	–
t		33		33		43		43	

We reserve the right to alter data according to improvements made. Previous documents become invalid with the issue of this document.

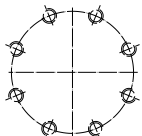
Dimensions Valve attachments according to EN ISO 5210, DIN 3338, DIN 3210

Stem nut

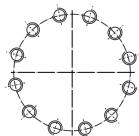
Type
EN ISO 5210 **A**
DIN 3210 **A**



SA 25.1 – SA 40.1



SA 48.1

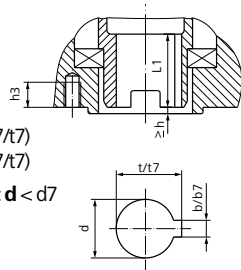


Arrangement of bores for screws d4

SA../SAR..		25.1		30.1		35.1		40.1	
EN ISO 5210	DIN 3210	F25	G4	F30	G5	F35	G6	F40	G7
F max. kN		380		460		875		1375	
$\varnothing d1$		300		350		415		475	
$\varnothing d2$ f8		200	160	230	180	260	220	300	–
$\varnothing d3$		254		298 300		356		406	
d4		M16		M20		M30		M36	
$\varnothing d5$		100		120		160		180	
$\varnothing d6$ max. 7)		Tr 95 ACME 3½"		Tr 115 ACME 4½"		Tr 155 ACME 5"		Tr 175	
g		130		160		185		225	
h		5		5		5		8 –	
h3		20		25		38		45	
L		126		155.5		180		219	
Z		8		8		8		8	
Weight kg ⁸⁾		42		69		126		202	

Hollow shaft with bore and keyway³⁾

Type
EN ISO 5210 **B1** $d = d7$ (b7/t7)
DIN 3210 **B** $d = d7$ (b7/t7)
EN ISO 5210 **B2**¹⁾ $d10$ max. $< d < d7$

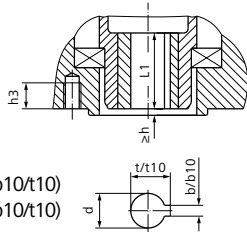


For missing dimensions, refer to type A

SA../SAR..		25.1		30.1		35.1		40.1	
EN ISO 5210	DIN 3210	F25	G4	F30	G5	F35	G6	F40	G7
b7 JS9		28		32		40		45	
$\varnothing d7$ H9		100		120		160		180	
$\varnothing d10$ max.		75		90		120		140	
h3		28		30		50		60	
L1		110		130		180		200	
t7		106.4		127.4		169.4		190.4	

Output drive sleeve with bore and keyway

Type
EN ISO 5210 **B3** $d = d10$ (b10/t10)
DIN 3210 **E** $d = d10$ (b10/t10)
EN ISO 5210 **B4**¹⁾ $d \leq d10$ max.

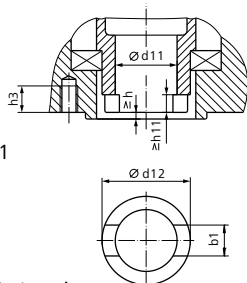


For missing dimensions, refer to type A

SA../SAR..		25.1		30.1		35.1		40.1	
EN ISO 5210	DIN 3210	F25	G4	F30	G5	F35	G6	F40	G7
b10 JS9		14		18		22		28	
$\varnothing d10$ H9		50		60		80		100	
$\varnothing d10$ max.		75		90		120		140	
h3		28		30		50		60	
L1		110		130		180		200	
t10		53.8		64.4		85.4		106.4	
Weight kg		5.1		8.6		21.2		27.5	

Dog coupling³⁾

Type
EN ISO 5210 **C** $= \varnothing d11$
DIN 3338 **C** $= \varnothing d11$



For missing dimensions, refer to type A

SA../SAR..		25.1		30.1		35.1		40.1	
EN ISO 5210	DIN 3210	F25	G4	F30	G5	F35	G6	F40	G7
b1 H11		30		40		45		50	
$\varnothing d11$ H11		64		75		105		125	
$\varnothing d11$ min.		50		60		80		100	
$\varnothing d11$ max. ²⁾		100		120		160		180	
d12		130		160		200		240	
h3		28		30		50		60	
h11		11		13		17		20	

1) Dimensions b, t depend on $\varnothing dy$, refer to DIN 6885-1

2) For rising valve stem $\varnothing d11$ max. = $\varnothing d5$ of type A

3) Weight included in actuator

4) Involute splines N210x5x40x9H DIN 5480

5) Bore with keyway: $d = 180$ mm; $b = 32$ mm; $t = 187.4$ mm

6) Tolerance E9

7) Nominal diameter for trapezoidal thread Tr according to DIN 103 or ACME according to ANSI/ASME B 1.5

8) Weight for unbored stem nut made of bronze

We reserve the right to alter data according to improvements made. Previous documents become invalid with the issue of this document.